



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23281/2021

Landesdirektion italienischsprachige Kindergärten  
Direzione provinciale Scuole dell'infanzia in lingua italiana

**Betreff:**

Internes Auswahlverfahren zur Freistellung  
eines/einer Kindergärtner/in oder  
pädagogische Mitarbeiter/in für den  
Dokumentations- und Forschungszentrum  
des Kindergartenwesens in italienischer  
Sprache in Bozen

**Oggetto:**

Procedimento di selezione interna per  
l'assegnazione di un posto di insegnante o  
collaboratore/trice pedagogico/a delle  
scuole dell'infanzia in distacco presso il  
Centro di Ricerca e Documentazione per le  
scuole dell'infanzia in lingua italiana a  
Bolzano

Vista la Deliberazione della Giunta Provinciale nr. 665 dd. 10.07.2018 “Regolamento relativo all’articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana” e il Decreto del Presidente della Provincia n. 20 dd. 16.07.2018 “Regolamento relativo all’articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana”, che istituiscono la Direzione provinciale delle Scuole dell’Infanzia in lingua italiana;

Visto che presso il Centro di Ricerca e Documentazione per le scuole dell’infanzia a Bolzano si rende necessario sostituire un dipendente collocato a riposo con decorrenza al 01.07.2022, si ritiene opportuno, ai fini della trasparenza, prevedere un procedimento di selezione per assegnare il suddetto posto;

### **DECRETA:**

La procedura selettiva in allegato ai fini del distacco di un/a insegnante o collaboratore/-trice pedagogico/-a delle Scuole dell’infanzia presso il Centro di Ricerca e Documentazione a Bolzano.

#### **Art. 1 – Procedura di selezione e requisiti richiesti**

La Direzione provinciale delle Scuole dell’infanzia in lingua italiana avvia un procedimento di selezione interna per l’assegnazione di 1 posto di insegnante o collaboratore/trice pedagogico/a in distacco presso il Centro di Ricerca e Documentazione a Bolzano.

Potranno partecipare alla selezione insegnanti o collaboratori/trici pedagogici/che delle Scuole dell’Infanzia in lingua italiana della Provincia di Bolzano:

- con contratto a tempo indeterminato;
- con contratto di lavoro al 100%.

#### **Art. 2 – Oggetto e descrizione dell’incarico**

L’ambito di competenza include:

- gestione del Centro di Ricerca e Documentazione (organizzazione delle visite, prestiti, organizzazione degli spazi e inventario);
- gestione delle procedure di iscrizione alla scuola dell’infanzia (servizio di apertura al pubblico per supporto e informazione alle famiglie in fase di compilazione delle domande, gestione delle domande di trasferimento e ritiro, stesura delle graduatorie per le scuole del Comune di Bolzano, stesura della circolare con relativo scadenziario, verbale dei comitati, protocollazione delle domande, ...);
- stesura di tabelle per dati e statistiche;
- gestione delle pagine web dell’Amministrazione Provinciale per quanto concerne le scuole dell’infanzia;
- gestione della sicurezza dell’edificio (richiesta di interventi di manutenzione tramite portale online, prova di evacuazione e registro dei controlli periodici);
- supporto alla Direzione provinciale;
- ulteriori compiti che dovessero rendersi necessari.

Sono pertanto richieste le seguenti competenze e conoscenze:

- competenza progettuale e organizzativa;
- spiccata competenza relazionale e comunicativa;
- capacità di lavorare sia in autonomia che in team e di assumere decisioni;

- motivazione ad acquisire competenze amministrative;
- conoscenze e competenza in ambito informatico (in particolare Outlook, Excel, Word);
- capacità di resistenza e gestione dello stress;
- massima flessibilità nell'orario di lavoro;
- conoscenza della lingua tedesca.

### **Art. 3 – Luogo, orario, durata dell'incarico e trattamento economico**

L'insegnante o collaboratore/trcic pedagogico/a selezionata/o presta servizio presso il Centro di Ricerca e Documentazione, Viale Amedeo Duca d'Aosta 101/C, 39100 Bolzano con un orario di lavoro di 38 ore settimanali.

La nomina è disposta dalla Direttrice provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana dal 01.09.2022 al 31.08.2023. La nomina può essere rinnovata di anno in anno per un massimo di due anni fino al 31.08.2025, previa valutazione positiva della Direttrice provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana.

### **Art. 4 – Modalità di partecipazione**

La domanda di ammissione alla procedura deve essere compilata in conformità al modello allegato al presente bando (allegato n. 1) e deve pervenire accompagnata da curriculum vitae secondo il modello europeo e da fotocopia di un documento di identità valido, pena esclusione, **entro il giorno 15 dicembre 2021**.

L'invio delle domande deve avvenire via e-mail all'indirizzo [direzioneprovincialescuoleinfanzia@provincia.bz.it](mailto:direzioneprovincialescuoleinfanzia@provincia.bz.it) o via PEC all'indirizzo [dpsi@pec.prov.bz.it](mailto:dpsi@pec.prov.bz.it).

Non sono prese in considerazione le domande pervenienti con modalità diverse da quelle previste nel presente avviso.

Oltre che per difetto dei requisiti sono esclusi dalla selezione i concorrenti le cui domande risultino incomplete e/o presentate oltre i termini.

I colloqui avranno inizio il giorno **1 febbraio 2022** e si svolgeranno in presenza, qualora la situazione epidemiologica dovesse consentirlo. Nel caso venissero, invece, introdotte nuove limitazioni, i colloqui si svolgeranno in modalità telematica tramite la piattaforma che verrà individuata.

Ai candidati verranno comunicate tutte le informazioni necessarie riguardo l'ammissione al colloquio, la data, la modalità e l'orario dello stesso entro il giorno **23 dicembre 2021** con una comunicazione via e-mail all'indirizzo indicato sulla domanda di partecipazione.

L'assenza del candidato al colloquio, per qualsiasi causa, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia alla partecipazione alla procedura.

Per essere ammessi alla selezione i candidati devono mostrare al colloquio un valido documento di riconoscimento.

### **Art. 5 – Procedura comparativa e graduatoria di merito**

Punteggio: vengono riservati al colloquio 10 punti.

Graduatoria di merito:

sono inseriti nella graduatoria di merito i candidati che al colloquio conseguono una valutazione pari o superiore a 7 punti.

#### Colloquio:

ai fini della valutazione verranno prese in considerazione le competenze e le conoscenze previste all'articolo 2 del presente bando.

Al termine della procedura di selezione la commissione forma la graduatoria dei candidati, con validità di tre anni.

La graduatoria verrà pubblicata sul sito internet <http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica>.

#### **Art. 6 – Commissione esaminatrice**

La Commissione esaminatrice viene nominata con Decreto del Direttore Istruzione e Formazione. La Commissione esprime il giudizio sulla valutazione dei colloqui sostenuti dai candidati e forma la graduatoria di merito sulla base del punteggio assegnato.

#### **Art. 7 - Riserva dell'Amministrazione**

La Direzione provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana si riserva la facoltà di non dare corso in tutto o in parte alla procedura di selezione in questione, a seguito di sopravvenuti vincoli legislativi e/o finanziari, a seguito della variazione delle esigenze organizzative della Provincia oppure qualora, dall'esame delle domande, nessuno dei candidati risultasse in possesso della professionalità e della preparazione necessaria per l'assolvimento delle funzioni richieste per la posizione da ricoprire.

#### **Art. 8 - Pubblicità e informazione**

Al presente avviso è data pubblicità attraverso la pubblicazione sul sito internet <http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica> e tramite una circolare informativa della Direttrice provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana.

#### **Art. 9 - Responsabile del procedimento**

La responsabile del procedimento è la Direttrice provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana Manuela Pierotti (tel. 0471 - 411313, e-mail [manuela.pierotti@provincia.bz.it](mailto:manuela.pierotti@provincia.bz.it))

#### **Art. 10 - Trattamento dei dati personali (Regolamento UE 2016/679)**

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679. Responsabile del trattamento è la Direttrice provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base alla normativa vigente il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione e le informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

LA DIRETTRICE PROVINCIALE DELLE SCUOLE DELL'INFANZIA IN LINGUA ITALIANA  
Manuela Pierotti

**Allegato 1** al Bando di Selezione

**MODELLO DI DOMANDA**

per l'ammissione alla selezione per l'assegnazione di un posto di insegnante o collaboratore/trice pedagogico/a in distacco presso il Centro di Ricerca e Documentazione per le scuole dell'infanzia a Bolzano.

(in carta semplice - barrare e compilare quello che interessa)

Alla Segreteria della Direzione provinciale della Scuola dell'Infanzia in lingua italiana, via del Ronco, 2, 39100 Bolzano.

E-mail: [direzioneprovincialescuoleinfanzia@provincia.bz.it](mailto:direzioneprovincialescuoleinfanzia@provincia.bz.it)

PEC: [dpsi@pec.prov.bz.it](mailto:dpsi@pec.prov.bz.it)

Il/La sottoscritto/a ..... nato/a il .....  
a ..... (prov. ....), residente a ..... (prov. ....),  
via ..... n. ....,  
tel. .... e-  
mail.....  
codice fiscale .....

**Chiede**

**di essere ammesso/a alla selezione per l'assegnazione di un posto in distacco presso il Centro di Ricerca e Documentazione per le scuole dell'infanzia a Bolzano**

**e dichiara**

cosciente delle conseguenze penali di dichiarazioni false o mendaci, che i dati suddetti sono stati indicati sotto la propria responsabilità e corrispondono alla verità.

Il/La sottoscritto/a dichiara inoltre di essere (barrare con una "x" le opzioni selezionate):

insegnante o collaboratore/trice pedagogico/a delle scuole dell'infanzia in lingua italiana con contratto a tempo indeterminato

sede di servizio .....

avere un contratto di lavoro al 100%.

Il/la sottoscritto/a allega alla domanda di ammissione alla selezione il curriculum professionale redatto secondo il modello europeo, sottoscritto dal/la concorrente medesimo/a, e la seguente documentazione:

- a).....
- b) .....
- c) .....

d) .....

e) .....

**Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. n. 196/2003)**

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, Responsabile del trattamento è la Direttrice provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione e le informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Luogo e data

.....

Firma

.....

Indirizzo o recapito .....

(La Direzione provinciale delle Scuole dell'Infanzia in lingua italiana non assume alcuna responsabilità per il caso di dispersione di comunicazione dipendente da inesatte indicazioni dell'indirizzo o del recapito da parte del/la concorrente o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo o del recapito indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa della Direzione stessa.)



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Direttrice d'Ufficio

SEGALA PAOLA

26/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Paola Segala*  
*codice fiscale: TINIT-SGLPLA67L48F132Z*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 22085771*  
*data scadenza certificato: 19/02/2024 00.00.00*

Am 26/11/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 26/11/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

26/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma